

Pokrmý jsou vyrobeny ze surovin, které mohou obsahovat stopy alergenu. Není možné je servírovat v případě alergie, ale pouze a jen v případě intolerance na danou surovinu.

Dishes are made of foods that may contain traces of allergen. Dishes can not be served in case of allergy but only in case of intolerance to the specified foodstuff.

Druhy alergenů, označené číslicemi pod jednotlivými pokrmý, naleznete v tabulce na konci jídelního lístku.
Types of allergens, designated numbers under different dishes, you see the list at the end of the menu.

DIETNÍ JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 3. 1. - 31. 1. 2022 / MENU FROM 3. 1. - 31. 1. 2022
S OMEZENÍM LEPKU, BEZ MLÉKA, VAJEC, SÓJI A RYB

pondělí 3. 1. 2022 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**



zeleninový boršč

cibule, řepkový olej, zeleninový bujón, bílé zelí, mrkev, drcená rajčata, rajčatový protlak, červená řepa, brambory, česnek, divoké koření, koření paprika, mořská sůl



vegetable borscht

onion, canola oil, vegetable bouillon, white cabbage, carrot, mashed tomatoes, tomato purée, beetroot, potatoes, garlic, wild spice, paprika, sea salt



Obsažené alergy: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



kapustový karbanátek, vařené brambory

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, kapusta, majoránka, hráška, kukuřičná strouhanka, rýžová krupička, rýže, mořská sůl, petrželová nať, brambory



cabbage burger, boiled potatoes

beef, pork, onion, garlic, cabbage, marjoram, pea flour, corn breadcrumb, rice flour, rice, sea salt, parsley tops, potatoes



Obsažené alergy:

Contained allergens:

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



dýňové nočky se špenátovou omáčkou

brambory, rýžová krupička, dýně, cibule, řepkový olej, špenát, česnek, rýžový nápoj, zeleninový bujón, rýžová krupička, mořská sůl



pumpkin gnocchi with spinach sauce


potatoes, rice flour, pumpkin, onion, canola oil, spinach, garlic, rice drink, vegetable bouillon, rice flour, sea salt




Obsažené alergy: 9

Contained allergens: 9

0,2 l **Polévka / Soup**

 **čočková polévka se zeleninou**
čočka, cibule, mrkev, celer, petržel, zeleninový bujón, olej řepkový, majoránka, divoké koření,
rýžová krupička, česnek, mořská sůl


 **lentil soup with vegetables**
lentil, onion, carrot, celery, parsley, vegetable bouillon, canola oil, marjoram, wild spice,
rice flour, garlic, sea salt




Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

 **krůtí maso se zeleninovou omáčkou, dušená rýže**
krůtí prsa, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, česnek, mrkev, cuketa,
drcená rajčata, bazalka, rýžová krupička, rýže


 **turkey with vegetable sauce, stewed rice**
turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion, canola oil, garlic, carrot, zucchinis,
mashed tomatoes, sweet basil, rice flour, rice




Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

 **fazolové kuličky s koprovou omáčkou, kukuřičný knedlík**
fazole, cibule, česnek, hraška, kukuřičná strouhanka, zeleninový bujón, řepkový olej, rýžový nápoj,
vinný ocet, třtinový cukr, čerstvý kopr, mořská sůl, polenta

 **bean balls with dill sauce, corn dumplings**
beans, onion, garlic, pea flour, corn breadcrumb, vegetable bouillon, canola oil, rice milk, vinegar,
cane sugar, dill, sea salt, corn polenta



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup



cibulová polévka s bramborami a mrkví

hovězí vývar, cibule, brambory, mrkev, mletý kmín, řepkový olej, mořská sůl

onion soup with potatoes and carrot

beef broth, onion, potatoes, carrot, cumin, canola oil, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



steak z mahi-mahi naložený v bylinkách, šťouchané brambory, dušená kukuřice s kapií

mahi-mahi, koření rybáře Svena, koření paprika, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, mořská sůl, kukuřice, červená kapie

mahi-mahi steak in herbs, mashed potatoes, stewed corn with peppers

mahi-mahi, fish spice, paprika, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, parsley tops, potatoes, sea salt, corn, red pepper

Obsažené alergený: 4

Contained allergens: 4

180 g

Hlavní jídlo v případě intolerance na ryby / Main course in case of intolerance to the fish



kuřecí steak naložený v bylinkách, šťouchané brambory, dušená kukuřice s kapií

kuřecí prsa, Frankyho koření, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, mořská sůl, kukuřice, červená kapie

chicken steak in herbs, mashed potatoes, stewed corn with peppers

chicken, meat spice, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, parsley tops, potatoes, sea salt, corn, red pepper



Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



těstoviny se zeleninovým čatní

cibule, lilek, cukety, drcená rajčata, papriky, řepkový olej, mořská sůl, bezlepkové těstoviny

pasta with vegetable chutney

onion, aubergine, zucchinis, mashed tomatoes, peppers, canola oil, sea salt, gluten-free pasta

Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup

krémová brokolicevo-bramborová polévka

olej řepkový, zeleninový bujón, cibule, rýžová krupička, brokolice, brambory, rýžový nápoj, mořská sůl

broccoli-potato creamy soup

canola oil, vegetable bouillon, onion, rice flour, broccoli, potatoes, rice milk, sea salt



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

krůtí paprikáš, těstoviny

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, drcená rajčata, česnek, bílá paprika, nové koření, mořská sůl, rýžová krupička, bezlepkové těstoviny

turkey paprikas, pasta

turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, mashed tomatoes, garlic, white pepper, sea salt, rice flour, gluten-free pasta



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

pečená zeleninka, dušená rýže

olivový olej, mrkev, červená řepa, dýně hokaido, cuketa, lilek, cibule, česnek, mořská sůl, bazalka, dobromysl, rýže

baked vegetables, stewed rice

olive oil, carrot, beetroot, hokaido pumpkin, zucchinis, aubergine, onion, garlic, rice, sea salt, basil, oregano





Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup



-  **zeleninová polévka s divokým kořením**
cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, divoké koření, rýžová krupička, petrželová nať
-  **vegetable soup with wild spice**
onion, vegetable bouillon, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, wild spice, rice flour, parsley tops

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



-  **halušky s uzeným masem a kysaným zelím**
uzené maso bez konzervantů, cibule, řepkový olej, cibulová nať, kysané zelí, mořská sůl, mletý kmín, brambory, rýžová krupička
-  **gnocchi with smoked meat and sauerkraut**
smoked meat without preservatives, onion, canola oil, onion tops, sauerkraut, sea salt, cumin, potatoes, rice flour

Obsažené alergený:

Contained allergens:


180 g



Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



-  **dýňové griletky, vařené brambory**
dýně, rýžová krupička, hráška, kukuřičná strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, česnek, brambory
-  **pumpkin schnitzels, boiled potatoes**
pumpkin, rice flour, pea flour, corn breadcrumb, canola oil, sea salt, garlic, potatoes



Obsažené alergený:


Contained allergens:

0,2 l **Polévka / Soup**

rajská polévka s těstovinami
 zeleninový bujón, drcená rajčata, rajčatový protlak, cibule, česnek, olivový olej, třtinový cukr,
 bezlepkové těstoviny, rýžová krupička, mořská sůl, bazalka


tomato soup with pasta
 vegetable bouillon, mashed tomatoes, tomato purée, onion, garlic, olive oil, cane sugar, gluten-free pasta,
 rice flour, sea salt, basil
Obsažené alergeny: 9**Contained allergens: 9**180 g **Hlavní jídlo / Main course**

smažený mletý steak z hejka, vařené brambory, kyselá okurka
 hejk, řepkový olej, koření rybáře Svena, česnek, citronová šťáva, rýže, hraška, rýžová krupička,
 kukuřičná strouhanka, brambory, nakládaná okurka


fried hake steak, boiled potatoes, pickled cucumber
 hake, canola oil, fish spice, garlic, lemon juice, rice, pea flour, rice flour, corn breadcrumb, potatoes,
 pickled cucumber
Obsažené alergeny: 4**Contained allergens: 4**180 g **Hlavní jídlo v případě intolerance na ryby / Main course in case of intolerance to the fish**

smažený mletý kuřecí řízek, vařené brambory, kyselá okurka
 kuřecí stehna, řepkový olej, Frankyho koření, česnek, citronová šťáva, rýže, hraška, rýžová krupička,
 kukuřičná strouhanka, brambory, nakládaná okurka


fried chicken steak, boiled potatoes, pickled cucumber
 chicken, canola oil, meat spice, garlic, lemon juice, rice, pea flour, rice flour, corn breadcrumb, potatoes,
 pickled cucumber
**Obsažené alergeny:****Contained allergens:**180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

zeleninové ragú s restovaným lilkem, těstoviny
 květák, růžičková kapusta, lilek, olivový olej, koření paprika, cibule, česnek, tymián, rýžový nápoj,
 rýžová krupička, mořská sůl, bezlepkové těstoviny


vegetable ragout with roasted aubergines, pasta
 cauliflower, brussels sprout, aubergines, olive oil, paprika, onion, garlic, thyme, rice milk,
 rice flour, sea salt, gluten-free pasta
Obsažené alergeny:**Contained allergens:**

0,2 l **Polévka / Soup**



kuřecí vývar s pohankovými knedlíčky

vývar z kuřete, celer, mrkev, petržel, mořská sůl,
pohanka, hráška, kukuřičná strouhanka, česnek, petrželová nať

chicken broth with buckwheat dumpling

chicken broth, celery, carrot, parsley, sea salt,
buckwheat, pea flour, corn breadcrumb, garlic, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



krůtí maso se smetanovou omáčkou s žampiony, dušená rýže

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, česnek, žampiony,
mořská sůl, rýžová krupička, rýžový nápoj, rýže

turkey with white sauce and mushrooms, stewed rice

turkey, chicken broth, onion, canola oil, garlic, mushrooms,
sea salt, rice flour, rice milk, rice

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



hrachová kaše se zeleninou a rajčaty, rýžový chlebiček

žlutý hrách, cibule, řepkový olej, drcená rajčata, česnek, tymián, saturejka, mrkev, brambory,
petrželová nať, citrónová šťáva, mořská sůl, rýžový chlebiček

peas purée with vegetables and tomatoes, rice crispins

peas, onion, canola oil, mashed tomatoes, garlic, thyme, savory, carrot, potatoes,
parsley tops, lemon juice, sea salt, rice crispins

Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup

staročeská bramboračka

cibule, brambory, zeleninový bujón, řepkový olej, česnek, mrkev, celer, petržel, žampiony, mletý kmín, majoránka, kapusta, rýžová krupička, petrželová nať

old czech potato soup

onion, potatoes, vegetable bouillon, canola oil, garlic, carrot, celery, parsley, mushrooms, cumin, marjoram, cabbage, rice flour, parsley tops

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

zapečené kuřecí maso se zeleninou a bramborami

kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, papriky, cuketa, drcená rajčata, bazalka, dobromysl, brambory, mořská sůl

baked chicken vegetables and potatoes

chicken, canola oil, onion, garlic, peppers, zucchinis, mashed tomatoes, basil, oregano, potatoes, sea salt

Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

restovaná zelenina, dušená rýže

cibule, zeleninový bujón, dýně, paprika bílá, cuketa, řepkový olej, libeček, mletý kmín, mořská sůl, rýžová krupička, rýže

roasted vegetables, stewed rice

onion, vegetable bouillon, pumpkin, peppers, zucchinis, canola oil, lovage, cumin, sea salt, rice flour, rice

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar s kapustičkami a pohankou

vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, pohanka, růžičkové kapustičky, mořská sůl, petrželová nať



beef soup with brussels sprouts and buckwheat

broth from the bones, carrot, celery, parsley, buckwheat, brussels sprouts, sea salt, parsley tops



info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



milánské těstoviny

krůtí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr, koření paprika, česnek, dobromysl, rýžová krupička, mořská sůl, bezlepkové těstoviny



pasta milanese

turkey, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar, paprika, garlic, oregano, rice flour, sea salt, gluten-free pasta



Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



zadělávané kedlubny na paprice, dušená rýže

kedlubny, cibule, řepkový olej, koření paprika, rýžová krupička, rýžový nápoj, libeček, rýže, mořská sůl



kohlrabi fricassee with paprika, stewed rice

kohlrabi, onion, canola oil, paprika, rice flour, rice milk, lovage, rice, sea salt



Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup

fazolová polévka se zeleninou

fazole, cibule, mrkev, celer, petržel, drcená rajčata, pórek, řepkový olej, brambory, zeleninový bujón, mořská sůl, rýžová krupička, petrželová nať

bean soup with vegetables

beans, onion, carrot, celery, parsley, mashed tomatoes, leek, canola oil, potatoes, vegetable bouillon, sea salt, rice flour, parsley tops

Obsažené alergyeny: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

přírodní hovězí pečeně, kukuřičný knedlík

hovězí maso, vývar z kostí, cibule, řepkový olej, mořská sůl, jemná hořčice, rýžová krupička, polenta, zeleninový bujón

natural roast beef, corn dumplings

beef, broth from the bones, onion, canola oil, sea salt, mustard, rice flour, corn polenta, vegetable bouillon

Obsažené alergyeny: 9, 10

Contained allergens: 9, 10

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

bramborovo-dýňový gulášek

cibule, brambory, pórek, dýně, koření paprika, česnek, mletý kmín, řepkový olej, rýžová krupička, mořská sůl

potato-pumpkin goulash

onion, potatoes, leek, pumpkin, paprika, garlic, cumin, canola oil, rice flour, sea salt

Obsažené alergyeny:

Contained allergens:

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí vývar s pórkem a těstovinami**

vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, pórek, mrkev, celer, petržel, brambory, česnek, mořská sůl, mletý kmín, bezlepkové těstoviny

**chicken broth with leek and pasta**

chicken broth, canola oil, onion, leek, carrot, celery, parsley, potatoes, garlic, sea salt, cumin, gluten-free pasta

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergenů: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course****mrkvovo tuňákové karbanátky, vařené brambory, jablečný kompot**

mrkev, tuňák, rýže, cibule, cibulová nať, citrónová šťáva, hraška, kukuřičná strouhanka, koření rybáře Svena, řepkový olej, brambory, jablka, třtinový cukr, citrónová šťáva, skořice, hřebíček

**carrot-tuna burgers, boiled potatoes, apple compote**

carrot, tuna, rice, onion, onion tops, lemon juice, pea flour, corn breadcrumb, fish spice, canola oil, potatoes, apples, cane sugar, lemon juice, cinnamon, clove



Obsažené alergenů: 4

Contained allergens: 4

180 g **Hlavní jídlo v případě intolerance na ryby / Main course in case of intolerance to the fish****mrkvovo krůtí karbanátky, vařené brambory, jablečný kompot**

mrkev, krůtí stehna, rýže, cibule, cibulová nať, citrónová šťáva, hraška, kukuřičná strouhanka, Frankyho koření, řepkový olej, brambory, jablka, třtinový cukr, citrónová šťáva, skořice, hřebíček

**carrot-turkey burgers, boiled potatoes, apple compote**

carrot, turkey, rice, onion, onion tops, lemon juice, pea flour, corn breadcrumb, meat spice, canola oil, potatoes, apples, cane sugar, lemon juice, cinnamon, clove



Obsažené alergenů:

Contained allergens:

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****těstoviny s brokolicovým pyré a slunečnicovými semínky**

bezlepkové těstoviny, olivový olej, brokolice, česnek, slunečnicová semínka, mořská sůl

**pasta with broccoli purée and sunflower seeds**

gluten-free pasta, olive oil, broccoli, garlic, sunflower seeds, sea salt



Obsažené alergenů:

Contained allergens:

0,2 l **Polévka / Soup**



zelná polévka

kysané zelí, brambory, cibule, mletý kmín, řepkový olej, rýžová krupička, rýžový nápoj, mořská sůl, divoké koření, petrželová nať



cabbage soup

sauerkraut, potatoes, onion, cumin, canola oil, rice flour, rice milk, sea salt, wild spice, parsley tops



Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



vepřová kýta na česneku, bramborový knedlík, dušený špenát

vepřové maso, vývar z kostí, cibule, olej řepkový, česnek, cibule, špenát, rýžový nápoj, rýžová krupička, mořská sůl, brambory



pork on garlic, potato dumplings, creamy spinach

pork, broth from the bones, onion, canola oil, garlic, onion, spinach, rice milk, rice flour, sea salt, potatoes



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



kari rizoto se zeleninou, kyselá okurka

rýže, zeleninový bujón, cibule, česnek, mrkev, cuketa, dýně, kari, mořská sůl, řepkový olej, petrželová nať, nakládaná okurka



curry risotto with vegetables, pickled cucumber

rice, vegetable bouillon, onion, garlic, carrot, zuchinnis, pumpkin, curry, sea salt, canola oil, parsley tops, pickled cucumber



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup

zeleninový vývar s quinoou

cibule, zeleninový bujón, mrkev, celer, petržel, cuketa, mořská sůl, divoké koření, quinoa, řepkový olej, petrželová nať

vegetable broth with quinoa

onion, vegetable bouillon, carrot, celery, parsley, zucchinis, sea salt, wild spice, quinoa, canola oil, parsley tops

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

krůtí sekaná, vařené brambory, okurkový salát s ředkvičkou

krůtí stehna, cibule, rýže, hráška, kukuřičná strouhanka, petrželová nať, mořská sůl, řepkový olej, dobromysl, brambory, salátová okurka, ředkvičky, vinný ocet, třtinový cukr, mořská sůl

turkey meatloaf, boiled potatoes, cucumber salad with radishes

turkey, onion, rice, pea flour, corn breadcrumb, parsley tops, sea salt, oregano, potatoes, cucumber, radishes, vinegar, cane sugar

Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

restovaná zelenina s bílou fazolí, česneková polenta

řepkový olej, cibule, česnek, brokolice, květák, mrkev, drcená rajčata, bílá fazole, tymián, rozmarýn, mořská sůl, polenta, zeleninový bujón, česnek

roasted vegetables with beans, garlic polenta

canola oil, onion, garlic, broccoli, cauliflower, carrot, mashed tomatoes, beans, thyme, rosemary, sea salt, polenta, vegetable bouillon, garlic

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup



cizrnová polévka s dýní

cibule, cizrna, dýně, řepkový olej, česnek, mletý kmín, citrónová šťáva, zeleninový bujón, rýžová krupička, dobromysl, mořská sůl



chickpeas soup with pumpkin

onion, chickpeas, pumpkin, canola oil, garlic, cumin, lemon juice, vegetable bouillon, rice flour, oregano, sea salt



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



zapečené jáhly s mletým kuřecím masem a zeleninou

kuřecí stehna, vývar z kuřete, mrkev, dýně, cuketa, cibule, olej řepkový, jáhly, mořská sůl



baked millet with chicken and vegetables

chicken and chicken broth, carrot, pumpkin, zucchinis, onion, canola oil, millet, sea salt



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



rýžové kuličky po myslivecku, kukuřičný knedlík

rýže, mrkev, hraška, cibule, rýžová krupička, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, divoké koření, mořská sůl, citrónová šťáva, rýžová krupička, kapary, nakládaná okurka, žampiony, polenta, zeleninový bujón



rice balls with hunting sauce, corn dumplings

rice, carrot, pea flour, onion, rice flour, canola oil, carrot, celery, parsley, wild spice, sea salt, lemon juice, rice flour, capers, pickled cucumbers, mushrooms, corn polenta, vegetable bouillon



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar s červenou rýží a zeleninou

hovězí vývar, cibule, mrkev, celer petržel, cuketa, mořská sůl, řepkový olej, červená rýže, petrželová nať

beef broth with red rice and vegetables

beef broth, onion, carrot, parsley, zucchini, sea salt, canola oil, red rice, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



králíčí ragú s rajčaty a řapíkatým celerem, dušená rýže

králíčí maso, vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, česnek, koření paprika, drcená rajčata, řapíkatý celer, rýžová krupička, mořská sůl, rýže

rabbit ragout with tomatoes and celery tops, stewed rice

rabbit, chicken broth, canola oil, onion, garlic, paprika, mashed tomatoes, celery tops, rice flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



smažený květák v kukuřičné strouhance, vařené brambory, kyselá okurka

květák, rýžová krupička, hráška, kukuřičná strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, nakládaná okurka

fried cauliflower battered in corn breadcrumb, boiled potatoes, pickled cucumber

cauliflower, rice flour, pea flour, corn breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, pickled cucumber

Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup**cuketový krém**

řepkový olej, cibule, česnek, cukety, brambory, mrkev, zeleninový bujón, mořská sůl, rýžový nápoj, rýžová krupička

zucchini soup

canola oil, onion, garlic, zucchinis, potatoes, carrot, vegetable bouillon, sea salt, rice milk, rice flour

**Obsažené alergený: 9****Contained allergens: 9**

180 g

Hlavní jídlo / Main course**steak z aljašské tresky, vařené brambory, restované zelené fazolky s medvědí česnekem**

aljašská treska, olivový olej, koření paprika, petrželová nať, koření rybáře Svena, citrónová šťáva, mořská sůl, brambory, zelené fazolky, olivový olej, medvědí česnek, česnek, mořská sůl

alaska cod steak, boiled potatoes, roasted bean pods with bear garlic

alaska cod, olive oil, paprika, parsley tops, fish spice, lemon juice, sea salt, potatoes, bean pods, olive oil, bear garlic, garlic, sea salt

**Obsažené alergený: 4****Contained allergens: 4**

180 g

Hlavní jídlo v případě intolerance na ryby / Main course in case of intolerance to the fish**kuřecí steak, vařené brambory, restované fazolky s medvědí česnekem**

kuřecí prsa, olivový olej, Frankyho koření, petrželová nať, citrónová šťáva, mořská sůl, brambory, zelené fazolky, olivový olej, medvědí česnek, česnek, mořská sůl

chicken steak, boiled potatoes, roasted bean pods with bear garlic

chicken, olive oil, meat spice, parsley tops, lemon juice, sea salt, potatoes, bean pods, olive oil, bear garlic, garlic, sea salt

**Obsažené alergený:****Contained allergens:**

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**těstoviny s omáčkou z červené čočky**

bezlepkové těstoviny, cibule, řepkový olej, mrkev, drcená rajčata, červená čočka, česnek, libeček, dobromysl, mořská sůl

pasta with red lentil sauce

gluten-free pasta, onion, canola oil, carrot, mashed tomatoes, red lentil, garlic, lovage, oregano, sea salt

**Obsažené alergený:****Contained allergens:**

0,2 l **Polévka / Soup**



kuřecí vývar se zeleninou a jahelnými pukanci

vývar z kuřete, cibule, mrkev, celer, petržel, čínské zelí, mořská sůl, jahelné pukance, petrželová nať



chicken broth with vegetables and millet popcorn

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, chinese cabbage, sea salt, millet popcorn, parsley tops



info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



krůtí kousky s mrkví, dušená rýže

krůtí stehna, vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, mrkev, mořská sůl, divoké koření, rýžová krupička, rýžový nápoj, citrónová šťáva, rýže



turkey with carrot, stewed rice

turkey, chicken broth, canola oil, onion, carrot, sea salt, wild spice, rice flour, rice milk, lemon juice, rice



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



bramborové šišky sypané restovanou cibulkou s celerem, dušené červené zelí

brambory, řepkový olej, cibule, celer, červené zelí, vinný ocet, třtinový cukr, rýžová krupička, mořská sůl, mletý kmín



potato gnocchi sprinkled with roasted onion and celery, steamed red cabbage

potatoes, canola oil, onion, celery, red cabbage, vinegar, cane sugar, rice flour, sea salt, cumin



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup

mrkvová polévka

mrkev, cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mořská sůl, citrónová šťáva, rýžová krupička, tahini, petrželová nať

carrot soup

carrot, onion, vegetable bouillon, canola oil, sea salt, lemon juice, rice flour, tahini, parsley tops

Obsažené alergyeny: 9, 11

Contained allergens: 9, 11

180 g

Hlavní jídlo / Main course

kuřecí paličky na tymiánu, šťouchané brambory, mrkvový salát s jablky

kuřecí paličky, Frankyho koření, koření paprika, tymián, mořská sůl, řepkový olej, brambory, mrkev, jablka, citrónová šťáva, třtinový cukr

chicken chunks with thyme, mashed potatoes, carrot salad with apples

chicken, Franky's spice, paprika, thyme, sea salt, canola oil, potatoes, carrot, apples, lemon juice, cane sugar

Obsažené alergyeny:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

barevné fazole s rajčaty a kukuřicí, dušená rýže

červená a bílá fazole, saturejka, drcená rajčata, rajčatový protlak, kukuřice, cibule, česnek, řepkový olej, kmín, cibulová nať, rýžová krupička, rýže

colored beans with tomatoes and corn, stewed rice

red and white beans, savory, mashed tomatoes, tomato purée, corn, onion, garlic, canola oil, cumin, onion tops, rice flour, rice

Obsažené alergyeny:

Contained allergens:

0,2 l **Polévka / Soup**



zeleninový vývar s kukuřicí a jáhlami

cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada, zeleninový bujón, mořská sůl, jáhly, petrželová nať



vegetable broth with corn and millet

onion, carrot, celery, parsley, corn, spice, vegetable bouillon, sea salt, millet, parsley tops



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



hovězí masíčko s rajskou omáčkou, kukuřičný knedlík

hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, rýžová krupička, polenta, zeleninový bujón



beef with tomato sauce, corn dumplings

beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, rice flour, corn polenta, vegetable bouillon



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



zeleninové kari s cizrnou, quinoa

cibule, dýně, mrkev, brokolice, květák, řepkový olej, česnek, cizrna, kokos, rýžový nápoj, zázvor, citrónová šťáva, mořská sůl, zeleninový bujón, quinoa



vegetable curry with chickpeas, quinoa

onion, pumpkin, carrot, broccoli, cauliflower, canola oil, garlic, chickpeas, coconut, rice milk, ginger, lemon juice, sea salt, vegetable bouillon, quinoa



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

0,2 l

Polévka / Soup

zeleninová polévka s fazolkami adzuki

adzuki, brambory, mrkev, celer, petržel, pórek, zeleninový vývar, olej řepkový, mořská sůl, rýžová krupička, majoránka, petrželová nať,

vegetable soup with adzuki beans

adzuki, potatoes, carrot, celery, parsley, leek, vegetable bouillon, canola oil, sea salt, rice flour, parsley tops, marjoram, parsley tops



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

zapečené kuřecí maso se zeleninou a těstovinami

kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, papriky, cuketa, drcená rajčata, rajčatový protlak, bazalka, dobromysl, bezlepkové těstoviny, mořská sůl

baked chicken with vegetables and pasta

chicken, canola oil, onion, garlic, peppers, zucchinis, mashed tomatoes, tomato purée, basil, oregano, gluten-free pasta, sea salt



Obsažené alergený:

Contained allergens:

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

květákový mozeček s cibulovou natí, vařené brambory

cibule, řepkový olej, květák, cibulová nať, mořská sůl, brambory

roasted cauliflower with onion tops, boiled potatoes

onion, canola oil, cauliflower, onion tops, sea salt, potatoes



Obsažené alergený:

Contained allergens:

0,2 l

Polévka / Soup

zeleninová polévka s rýží

zeleninový bujón, cibule, řepkový olej, lahůdkové droždí, mrkev, celer, petržel, bobkový list, kopr, petrželová nať, mořská sůl, rýže

vegetable soup with rice

poultry broth, onion, canola oil, gourmet yeast, carrot, celery, parsley, bay leaf, dill, parsley tops, sea salt, rice



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course

krůtí roláda s bylinkovou nádivkou a přírodní omáčkou, dušená rýže

krůtí prsa, kuřecí vývar, polenta, zeleninový bujón, muškátový květ, naťové bylinky, cibule, česnek, řepkový olej, rýžová krupička, rýže

turkey roll with herb stuffing and natural sauce, stewed rice

turkey, chicken broth, polenta, vegetable bouillon, mace, herbs, onion, garlic, canola oil, rice flour, rice



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

smažené fazolové kuličky se saturejkou, vařené brambory, ledový salát s kukuřicí a klíčky červené řepy

cibule, řepkový olej, bílé fazole, kukuřičná strouhanka, saturejka, zeleninový bujón, mořská sůl, brambory, ledový salát, kukuřice, klíčky červené řepy, olivový olej, vinný ocet, třtinový cukr

fried bean balls with savory, boiled potatoes, iceberg lettuce with corn and beetroot sprouts

onion, canola oil, beans, corn breadcrumb, savory, vegetable bouillon, sea salt, potatoes, iceberg lettuce, corn, beetroot sprouts, olive oil, vinegar, cane sugar



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.

Při přípravě pokrmů používáme řepkový a olivový olej.



neobsahuje mléčné produkty
without milk products



neobsahuje vejce
without eggs



vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on gluten free diet



neobsahuje ryby
without fish

info: upozornění
info: warnings

Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11
The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11

- 1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)
Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).

<u>Podskupiny:</u>	<u>Subgroups:</u>
1p - obilnina obsahující lepek - pšenice	1p - cereals containing gluten - wheat
1ž - obilnina obsahující lepek - žito	1ž - cereals containing gluten - rye
1j - obilnina obsahující lepek - ječmen	1j - cereals containing gluten - barley
1o - obilnina obsahující lepek - oves	1o - cereals containing gluten - oat
1š - obilnina obsahující lepek - špalda	1š - cereals containing gluten - spelt
1k - obilnina obsahující lepek - kamut	1k - cereals containing gluten - kamut
- 2 **Korýši a výrobky z nich**
Crustaceans and products thereof
- 3 **Vejce a výrobky z nich**
Eggs and products thereof
- 4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
- 5 **Podzemnice olejná (arašíd) a výrobky z nich**
Groundnuts (peanuts) and products thereof
- 6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**
Soya beans (soy) and products thereof
- 7 **Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)
Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
- 8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).
Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).

<u>Podskupiny:</u>	<u>Subgroups:</u>
8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle	8a - nuts and products thereof - almonds
8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy	8b - nuts and products thereof - hazelnuts
8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy	8c - nuts and products thereof - walnuts
8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy	8d - nuts and products thereof - cashew nuts
8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy	8e - nuts and products thereof - para nuts
8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie	8f - nuts and products thereof - pistachios
8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie	8g - nuts and products thereof - macadamia
- 9 **Celer a výrobky z něj**
Celery and products thereof
- 10 **Hořčice a výrobky z ní**
Mustard and products thereof
- 11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO₂**
Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO₂
- 13 **Víčí bob (Lupina) a výrobky z něj**
Lupine (Lupin) and products thereof
- 14 **Měkkýši a výrobky z nich**
Molluscs and products thereof